CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

3rd
Anniversary
Happy 3rd Anniversary CANIS MAJOR
August 2016

Thank you for all the support these past 3 YEARS!!!
@Rveevechi
HAPPY 3RD ANNIVERSARY CM!

Canis Major Scans present.

KOIIKE

SCANS:
Anonymous
TRANSLATOR:
sync
PROOFREADER:
Artie
CLEANER:
カイラ
TYPESETTER:
Sezza
QUALITY CHECKER:
Ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

SAKURA SAKURA

TRACK CLUB
ALL RIGHT, IS EVERYONE HERE?
It's the end of February.
I'M SENDING THE DONATIONS TIN AROUND.
EACH PERSON HAS TO PUT IN AT LEAST 500 YEN!
Around this time, sports clubs are always really busy.
When March comes around, the third years will all graduate.
Hurry up and bring the tin around.
Okay.
Oh, okay.
WHAT'S THIS?
IT'S TO BUY THE THIRD YEARS' FAREWELL GIFTS

WAIT, YOU PUT MONEY IN ALREADY?!
MUNAKATA-SENPAI, YOU DON'T NEED TO DONATE ANYTHING
CHING
AH!
YOU'RE A THIRD YEAR, SO YOU'RE ONE OF THE PEOPLE RECEIVING THE GIFT, SENPAI!
OH, REALLY?
When March comes around,
Munakata, who didn't retire and remained as our manager, will graduate.
HE'S SO STUPID
Damn, can't get it back out
jingle
jingle

Oh, yeah
I ALSO FOUND THIS
rummage
82nd Race
Hakone Long Distance
First Half!
YOU TOLD ME THAT YOU DIDN'T MANAGE TO RECORD THIS IN JANUARY, RIGHT?
I GOT SOME OUT OF THE TIN
Here, SOO-jun
OH
AAH
YEAH, THANKS
There's two discs each for both the first and second halves
Okay
THE CAPTAIN AND THE MANAGER GET ON REALLY WELL, DON'T THEY?

REALLY? EVEN WHEN MU-NAKATA GRADUATES, HE'S THE KIND OF PERSON THAT LL CONSTANTLY COME BACK TO WATCH US PRACTICE
WHEN THE MANAGER GRADUATES, THE CAPTAIN LL GET PRETTY LONELY, HUH?
SINCE YOU AND THE MANAGER ARE SO CLOSE, I WAS EXPECTING SOMETHING MORE SENTIMENTAL
Hmm
I'M KINDA SUR-PRISED.
AFTER ALL, HE'S TOTALLY CRAZY ABOUT ATHLETICS
I MEAN, HE LIKED THE CLUB SO MUCH THAT HE NEVER EVEN RETIRED
WHO—
WITH HIM?!
BANG
KICK
WE'RE NOT CLOSE!!!
CHIKA
WHAT HAPPENED? DID YOU HURT YOURSELF?
WELL, I'LL SEE YOU LATER.
What're you doing?
NGH!!
JAMMED HIS FINGER

kick
DON'T KICK ME...
I TOLD YOU NOT TO GET SO CLOSE TO ME WHERE PEOPLE CAN SEE US!
GRAB
!
HERE, LET ME SEE IT
There, there.
It's nothing big at all
.....
With how he always is, it's a miracle that no one's found out.
It's already been four months since I started going out with this blockheaded idiot.
It's not like I'm really telling the world about it but,
I wonder if it'll be any easier once he graduates...
OH, YEAH
DO YOU THINK YOU CAN COME WITH ME THIS EVENING?

Can you not make it?
HOPED FOR SOMETHING MORE FOR A MOMENT
BANG
BANG
BANG
After all,
WHA...
For my knee,
TO HELP ME WITH MY KE-HAB.
Why the hell is he asking me this in front of everyone else?!
even after he graduates, the amount of time we can spend together won't change
thump
IS YOUR KNEE FULLY HEALED YET?

Munakata was originally a promising long-distance runner
But due to an injury, he had to stop running competitively
He'll be making a comeback in university, though
PRETTY MUCH
I'M GRADUALLY BUILDING UP MY STRENGTH SO THAT I CAN RUN FOR REAL BY APRIL
HE LOOKS SO HAPPY I'M GLAD
SO, TELL ME
I'VE BEEN FEELING REALLY RESTLESS LATELY I WANT TO HURRY UP AND GET IN A REAL RACE
.....I COULD ONLY REALLY DO ONE.
WHAT HAPPENED WITH YOUR VERY IMPORTANT EN TRANCE EXAMI NATIONS

IT'S A SECRET
flop
SO?! WHAT ONE IS IT THAT'S LEFT?
WELL, I MEAN, ALL THAT'S LEFT IS FOR THE RESULTS TO BE ANNOUNCED!
STREEETCH
WHY THE HELL DID YOU COME TO PRACTICE, THEN??
Retire already!
COME ON...
leans
.....
HEY
WHY? I WON'T LAUGH EVEN IF IT'S NOT AN ELITE UNIVERSITY JUST TELL ME
PLEASE GET OFF...
I'M STARTING TO GET TURNED ON A BIT HERE.
And thinking about it, your lips r right there.
CHIKA.
And I thought you got mad if we get too close in public

I'M GONNA GO FOR MY RUN NOW
...YOU'RE THE WORST, YOU KNOW THAT? I'M JUST WORRIED ABOUT YOU.
THERE'S NOT MUCH I CAN DO IT'S NOT EASY FOR AN EIGHTEEN-YEAR-OLD TO CONTROL HIS SEXUAL DESIRES
UP UNTIL NOW, HE'S LITERALLY DONE NOTHING MORE THAN KISS ME, THE BLOCKHEAD
.....
WHY DID HE SUDDENLY SAY SOMETHING SO WEIRD ANYWAY ?
WHAT "SEXUAL DESIRES" DOES HE EVEN HAVE? HE'S SUCH A WEIRD GUY!
WAS HE
WAIT

...trying to avoid talking about university..?
Jeez, I have no idea
.....
open
OH HEY, CHIKARA
HEY
DID YOU HEAR ABOUT THE MANAGER?
THE RESULTS OF THE EXAM HE TOOK IS BEING POSTED NEXT TUESDAY, APPARENTLY
I DIDN'T HEAR ABOUT THAT
REALLY?
...WILL HE GO TO THE UNIVERSITY TO SEE HIS RESULTS?
NO, HE PROBABLY WON'T GO TO THE ACTUAL PLACE SINCE IT ISN'T LOCAL.
PROBE
WHAT?
Isn't local?
IT SEEMS LIKE IT'S POSSIBLE FOR SOME OF THEM TO GET THEIR RESULTS AT A COMMUNITY HALL IN NAGOYA

!
WAIT, REALLY? DID YOU SERIOUSLY NOT KNOW? THE UNIVERSITY THAT THE MANAGER TOOK FOR THE EXAM IS IN—
?
.....?
Hey there.
Hello!
OOOOOKAY, STOP RIGHT THERE!!
KANAGA—
WAH!
BUT WHY KANAGAWA?!
KANAGAWA?
.....
BUT THERE'S LOADS OF UNIVERSITIES IN AICHI. WHY IS HE GOING SO FAR AWAY...?
DAMN, HE HEARD...

AND WAIT, WHY WAS I THE ONLY ONE WHO WASN'T TOLD?!!
MUNAKATA-SENPAI
PROBABLY
ALREADY KNEW THAT YOU WOULD QUESTION WHY HE WAS GOING TO KANAGAWA SO HE DIDN'T WANT TO TELL YOU
AND,
TO ANSWER YOUR QUESTION,
IT'S FOR THE TOKYO-HAKONE ROAD RELAY
BUT WHY?!
IF HE WANTS TO TAKE PART IN A COLLEGIATE ROAD RELAY, HE CAN DO IT ANYWHERE, CAN'T HE?!
WELL, THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT MUNAKATA-SENPAI HIMSELF SAID THAT THE HAKONE RELAY IS THE ONE HE WANTS TO DO
OH, I GET IT
THAT COMPETITION'S RESTRICTED TO ONLY THE KANTO REGION, ISN'T IT?

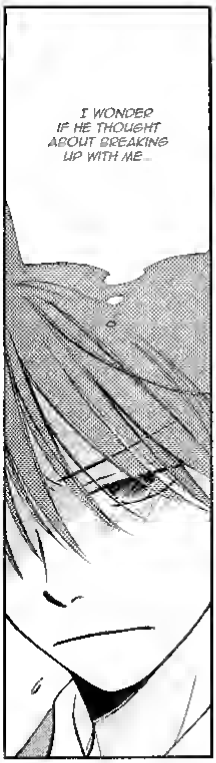
...LISTEN HERE, CHIKA.
SENPAI MISSED OUT ON BEING SCOUTED BECAUSE OF HIS INJURY...BUT...
...AS LONG AS HE'S GIVEN THE CHANCE, HE HAS BOTH THE STRENGTH AND THE SELF-CONFIDENCE TO GO TO HAKONE
THAT'S WHY HE DECIDED HE WOULD MAKE A COMEBACK NO MATTER WHAT.
...YOU HELPED HIM WITH HIS REHABILITATION, RIGHT?
HOW DO YOU THINK HE'D FEEL IF THE ONE PERSON WHO HAS THE MOST KNOWLEDGE OF HOW HARD HE'S WORKED REFUSED TO UNDERSTAND?

BUMP
OOPS
turn
.....
GLARE
?!
CHIKA?
SLAM
SENPAI!
IT'LL BE GREAT IF YOU CAN GO TO HAKONE, HUH?

EVERY-
THING
WILL BE
OKAY!

HE'LL UN-
DERSTAND.

WEEELL,
HE WOULD'VE
FOUND OUT
BY GRADUA-
TION ANYWAY,
SO...
...TET-
SUJI!!
Calm
down
WHY CAN
YOU NEVER
KEEP YOUR
MOUTH
SHUT?!


I WONDER
IF HE THOUGHT
ABOUT BREAKING
UP WITH ME...

NEVER MIND
HOW BUSY
HE'LL BE
TRAINING AT
THE UNIVER-
SITY SPORTS
CLUB,
HE'S GO-
ING TO BE IN
KANAGAWA?!

stomp
stomp

IT HURTS
THROB
OW!
AH
I JUST BROKE MY NAIL
But it still hurts beyond belief.
The wound isn't anything big
IT SERIOUSLY HURTS
I wonder...
Will Munakata feel anything?

Even if I'm not there...
HM?
IS THE MANAGER NOT HERE TODAY?
AAH, HE'S GONE TO FIND OUT HIS RESULTS
THUMP
HE DOESN'T REALLY SEEM LIKE THE KIND THAT COULD PASS, HUH?!
GYAHAHA!
SERIOUSLY?!
I GET THAT YOU'RE ANGRY BECAUSE HE KEPT IT A SECRET FROM YOU, BUT
pissed
pissed
FUCKING BASTARDS
CHIKARA
Jump!
CRASH
.....

HE HAS BEEN HELPING YOU FOR A WHOLE YEAR, AFTER ALL.
IF HE HAS PASSED, AT LEAST CONGRATULATE HIM, OKAY?
IT STILL HURTS
throb
OHH, REALLY? THEN,
I'M NOT REALLY BOTHERED THAT HE KEPT IT A SECRET FROM ME.
CLATTER
Ngh!
WHY NOT GO ALONG WITH THE CAPTAIN TO HEAR WHAT HIS RESULTS...

WHOA, SERI-OUSLY?!
WHOA!!
YES!
MUNAKATA-SENPAI GOT IN!!
That's amazing!
It's a mira-cle!

THUD
!
STAGGER
...NGH.
HE PASSED.
AH, YOU HEAR THAT?
HEY!
WHAT'S WRONG, CHIKA?!
He's leaving.
He's seriously...
leaving.
CHIKARA!
Nurse's Office

SWOOSH
CHIKA!
THUD
THUD
RATTLE
GETTING CHANGED
MUNAKATA!
SWOOSH
I'M SORRY!
.....

the manager-san's sick, though.
I WAS RUNNING WHILE PUTTING UP WITH A BROKEN TOENAIL... AND IT WAS MAKING ME FEEL A BIT SICK.
THAT'S ALL.
AHH...
I KIND OF...
TE-
TETSUJI TOLD ME THAT YOU'D COLLAPSED, SO...
HEY, MUNAKATA...
I...
.....
...THAT WAS IT? I'M SO RELIEVED~
Haa

...THAT I CAN'T STOP YOU. BUT...
I KNOW
clench
CHIKA?
...PLEASE DON'T GO.
.....
CHIKA
I KNOW THAT I SHOULDN T DO THIS

I HONESTLY THOUGHT THAT IT WOULD BE GREAT IF YOUR WISH TO GET INTO THAT UNIVERSITY CAME TRUE
BUT AT THE SAME TIME, I FIND MYSELF THINKING THAT IT WOULD BE GREAT IF YOU HAD FAILED AND JUST STAYED BY MY SIDE FOREVER
EVEN THOUGH I KNOW THAT
I CAN'T INTERFERE WITH YOUR DREAM
...I JUST...
...I JUST WANT YOU TO BE WITH ME FOREVER

GRAB
EVEN THOUGH...
CHIKA...
SORRY
I'M SORRY
NGH
CHIKA

What will happen if we separate?
What am I supposed to do?
I'M SO SORRY
...I knew from the start that there wasn't anything I could do.
I've thought about things like that, but...
AH
HN
NN!
insert
shudder
NGH!

squeeze
hold
I'M OKAY
UGH
AH!
HAA
AH!
...Even so, feeling his pulse directly on my back...
...with our bodies so close together.

made me feel both happiness and loneliness,
hopeless,
helpless,
and completely out of my control
38TH HIGH SCHOOL GRADUATION CEREMONY
MUNAKATA-SENPAI!!!

Thanks
CONGRATULATIONS ON GRADUATING!
Aaand,
NOW TO TEAR YOU APART!!
Me too! Me too!
I'll join in too then!
HERE I GO!
NO!
Ahh.
Wait!
Don't stop my bottom half!
GYAA
AAA!

...I WAS CAUGHT
WORTH IT
...SORRY, I LOST THE SECOND BUTTON...
FROM MY JACKET.
I DON'T NEED SOMETHING LIKE THAT.
FAST
AH, IS THAT SO?
ISN'T IT GREAT THAT EVERYONE WAS CONGRATULATING YOU?
...I'M NOT GOING TO THOUGH
...WHY ARE YOU MAKING A FACE LIKE THIS IS THE LAST TIME WE'LL EVER SEE EACH OTHER?

WELL, KANAGAWA'S...
I'M GOING, OF COURSE, BUT...
I CLEARLY DON'T MATTER MUCH IF YOU DIDN'T EVEN TELL ME YOU WERE GOING TO UNIVERSITY.
IT'S ONLY TWO HOURS ON THE BULLET TRAIN. THAT'S NOT SUCH A DISASTROUS DISTANCE, IS IT?
...RIGHT...?
Is that what the problem is?
...I

IF I DIDN'T CARE FOR YOU, I WOULDN'T HAVE HAD SEX WITH YOU
AH
I'M SORRY, THOUGH THIS REALLY IS MY FAULT
THE MAIN REASON THAT I DIDN'T TELL YOU WAS
THAT'S WHY I COULDN'T SAY IT
BECAUSE I WAS ALWAYS WORRIED ABOUT HOW LONELY IT WOULD BE IF I LEFT

MUNAKATA
squeeze
I'M REALLY SORRY
THAT WAS REALLY SELF-ISH OF ME, HUH?
I'M SCARED AT THE THOUGHT OF NOT BEING ABLE TO SEE YOU EVERY DAY
BUT AT THE SAME TIME, I REALLY WANT TO GO TO HAKONE

I'LL MESSAGE YOU LOTS, AND DURING THE HOLIDAYS, I'LL COME BACK AND VISIT YOU, OKAY?
THAT'S WHY I'M GOING
I PROMISE
HOLDING HIS HAND
I WANT TO STAY LIKE THIS,
BUT
I'LL LET GO JUST FOR A SHORT WHILE
IF YOU BREAK YOUR PROMISE, I'LL KILL YOU

AFTER ALL,
THE DAY THAT WE CAN HOLD HANDS AGAIN WILL COME SOON
SAKURA SAKURA END

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANIMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET